

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 17 (1927)

**Heft:** 13

**Artikel:** Karl Russ-Suchard

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-636726>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

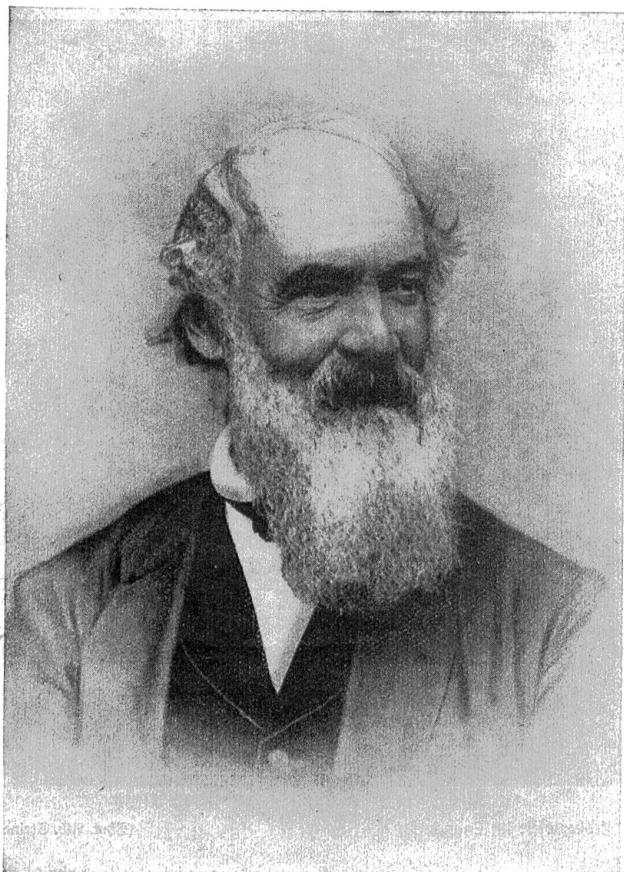
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Philippe Suchard, der Gründer der Schokoladefabrik Suchard.  
9. Oktober 1797 — 14. Januar 1884.

„Gelt, Vaterchen, die Engel wissen immer, wohin sie fliegen sollen?“

„Meinst du, Kind?“

„O ja, sie haben es niemals vergessen!“

„Und meinst du, die Stare vergessen es?“

„Ach nein, sie wissen es wohl auch! Schau', nun suchen sie den Boden. Tut es ihnen nicht weh, wenn sie auf den Boden springen?“

„Nein, sie haben gute Füße und halten sich mit den Flügeln, wenn sie fallen!“

„Sag', Vater, was sehen die Stare alles, wenn sie in die Fremde fliegen?“

„Ach, Kind, wer das wüßte!“ (Fortsetzung folgt.)

### Karl Ruß-Suchard.

Es gehört nicht zu den Alltäglichkeiten, daß ein dankbarer Sohn seinem großen Vater kaum ein Jahr nach dessen Tod ein Erinnerungsbuch schreibt,\* das — ich vermag nichts anderes zu glauben — keine andere Triebfeder als die stauende Kindesliebe zur Begründung hat. In hohem Maße verdächtig wäre eine Beschreibung der zahlreichen väterlichen Tugenden, wenn der Sohn sie überchwänglich und gefühlreich ausbreitete und nur in seiner verzerrenden Vorstellung das objektiv Wahre sähe. Denn dann wäre alles lobende Schreiben Verstellung und gliche der Doppelzügigkeit der Schlange.

Dieser Sohn beschreibt in froher und freier Ruhe das lange Leben seines Vaters, weil er natürlicherweise der einzige ist, dem es in seiner Mannigfaltigkeit bekannt ist. Er

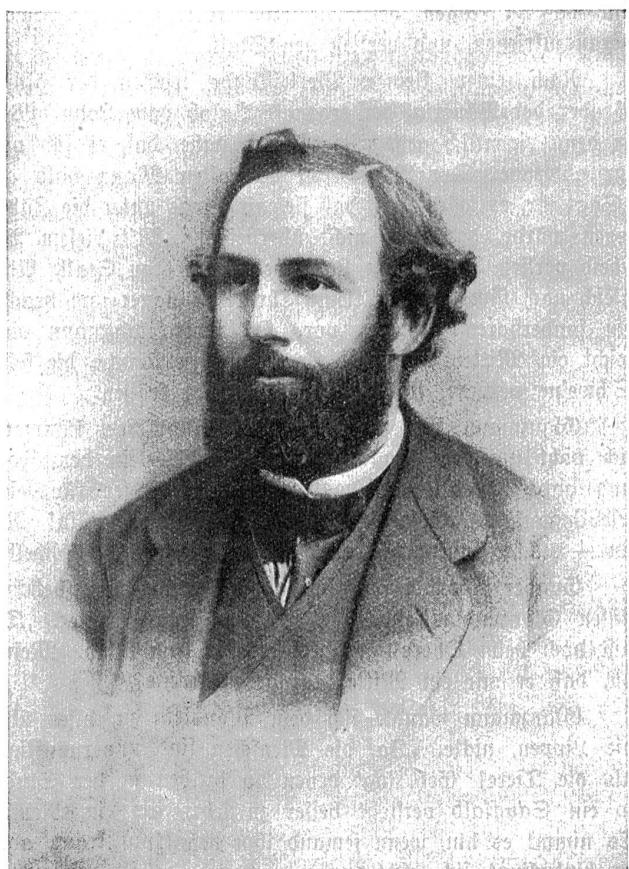
stellt mehr die Taten dieses Mannes vor unsere Augen als die Worte und läßt oft andere reden, um den Beweis zu liefern, daß er nicht byzantinisch darstellt. So vernehmen wir das Leben eines bedeutenden Menschen, der klug und gut war, der sich und seine Umgebung erzog, der Maschinen zum Arbeiten und Menschenseelen zum Blühen brachte — der, wenn das auch überraschend klingt, an den großen Menschenfreund, den wir jüngst feierten und der am oberen Ende des gleichen Sees seine Güte ausstrahlte, erinnert.

In schlichten Worten soll hier das Lebensbild von Karl Ruß-Suchard nachgezeichnet werden.

Karl Maria Ruß wurde 1838 in Wald in Preußen als Sohn eines Lehrers geboren. Elf Kinder saßen am Tisch einer milden und gütigen Mutter und eines strengen, aber gerechten Vaters, der, ein begeisterter Achtundvierziger, eine Zeitlang im Gefängnis seinen neudeutschen Träumen nachhängen mußte.

1853—1856 war Ruß Handelslehrling in Düsseldorf, wo die Meisterin dem Jüngling zur zweiten Mutter wurde. Und nun ging es vor- und aufwärts — wir beschränken uns auf die Aufzählung der Stufen: Erster von 60 Prüflingen bei der Einjährigenprüfung 1859. Buchhalter im Geschäft seines Bruders in Chaux-de-Fonds 1859. Reisender der Schokoladefabrik Suchard in Neuenburg 1860. (Er, der Preuße, im Dienste einer Firma von ursprünglich französischer Herkunft — auf dem Boden von Neuenburg gedieh etwas, was heute das lockende Ziel edelster Arbeit ist: Frankreich und Deutschland geeint.)

Mitglied der neuenburgischen Freimaurerloge 1863. Teilnehmer am preußisch-österreichischen Krieg 1866, ohne Lust, der Pflicht gehorchnend. Schwiegersohn seines Prinzenpals 1868. Dolmetscher im Gefangenlager Minden 1870. Führer von 150 Personen, Arbeitern der Firma und ihren Angehörigen auf einer Vergnügungsreise nach Bern 1871. Gründer der freimaurerischen Witwen- und Waisenkasse im



Philippe Suchard, Sohn. 16. März 1834 — 26. Mai 1884.

\*) Willi Ruß: Karl Ruß-Suchard, 1838—1925, überseht von C. A. Voossli. Neuenburg, Buchdruckerei Paul Uttinger A.-G. 1926. 243 S.

Neuenburg 1873. Generalbevollmächtigter und Teilhaber der Firma Suchard 1873.

Vizepräsident der Union Chorale Neuenburg 1873. Gründer und Leiter des Deutschen Hilfsvereins 1874. Mitglied des neuengburgischen Generalrats 1875. (Warum versperrt man heute so manchem Tüchtigen den Weg in die Behörden, nur weil er Ausländer ist?) Meister vom Stuhl der Neuenburger Loge 1876. Ehrenmitglied der Union Chorale 1878. Mitglied der neuengburgischen Schulaufsichtsbehörde 1878. Gründer und Präsident der Institution für Ferienversorgung bedürftiger Schulkinder 1880. Führer von 300 Arbeitern und Angestellten der Fabrik und ihren Angehörigen nach Lausanne. Nach dem Tode seines Schwiegersvaters und Schwagers alleiniger Chef der Fabrik 1883. Ehrenmeister vom Stuhl der Neuenburger Loge 1883. Gründer der Zweigfabrik in Bludenz 1886. Schatzmeister des Hochschulvereins Neuenburg 1889. Gründer (mit seiner Frau) des Bethanienhäuses für die unentgeltliche Aufnahme von Kindern während der Krankheitszeit ihrer Eltern 1891. Gründer der freimaurerischen Mündelpflege 1892. Besucher des Heiligen Landes 1892. Gründer einer Stiftung für heiratende Freimaurerkinder 1893. Führer von 650 Arbeitern und Angestellten der Fabrik und ihren Angehörigen



Generalansicht der Schokoladefabrik in Serrières 1926.



Carl Ruß 1872.

zur Landesausstellung in Genf 1896. Stifter der Alpenclubhütte auf dem Clocher de Bertoll 1896. Gründer der Wohltätigkeitsvereinigung „Für Palästina“ 1896. Gründer der

Tuberkulosekuranstalt Malvilliers und Präsident der Kurgesellschaft 1898. Präsident der neuengburgischen Handelschulcommision 1899. Präsident des Verbandes schweizerischer Schokoladefabrikanten 1899. Großhändler der schweizerischen Freimaurerloge Alpina 1900. Besucher Italiens und Spaniens 1901. Gründer der Fabrikfiliale Paris 1903. Kommerzienrat 1903. Besucher (mit Gleichgesinnten) der Schwindfuchstagung in Paris und Gründer des neuengburgischen Bundes gegen die Schwindfucht 1905, der ein Jahr später in Neuenburg eine Pflegestelle eröffnete. Ehrenbürger seiner Heimatstadt Wald 1908 (denn mehrere Stiftungen bewiesen seine immerwährende Heimatliebe). Geheimrat 1912. Gründer der neuengburgischen Freiluftschule für schwächliche Kinder 1913. Ein „erprobter Steuermann“ für die Firma, ein Helfer und Berater für Freund und Feind 1914—1918. Ein gewappneter Lenker durch die Krisen der Nachkriegszeit.

1924 erst verließ der rastlos tätige Mann das Schiff, das er fast 65 Jahre lang gesteuert hatte. Ein schmerzloses Ende war 1925 das stille Geschenk des Schicksals an diesen Werker und Mehrer seines Pfundes. —

Der tiefere Sinn dieses und ähnlicher biographischer Bücher? Für den Großen wie für den Kleinen: mache nach, das Werken und Mehren! — Für den Großen: erwarte nicht, daß dein Andenken in gleicher Weise rühmlich und rein sei, wenn du und deine Taten unrühmlich und unrein sind! — Für den Kleinen: sieh, dieser war nichts als ein Elstel in einer vom Schicksal gar nicht bevorzugten Familie. Was er geworden ist, verdankt er seiner Begabung, seiner Erziehung, seinem Willen, seinem Können. Versuch auch du es, und denk daran, wenn du Kinder zu erziehen hast!

Cy.

## Das Familienoberhaupt.

Mein Mann hatte einen Bekannten, den er seiner beruflichen Tüchtigkeit, seiner künstlerischen Fähigkeiten wegen sehr schätzte. Als Mensch war uns Herr Walter immer etwas starr und selbtherrlich erschienen. Eines Abends diskutierten wir mit ihm. Er brachte das Gespräch auf Familienprobleme. Da gingen unsere Meinungen stark auseinander. Herr Walter war sehr gereizt und versuchte seine Ansichten mit großer Leidenschaftlichkeit. Er gab unumwunden zu, daß er für